

Señor/a Propietario/a,

Hábitat para la Humanidad de Oklahoma City, le da las gracias por su interés en nuestro programa **Reparación de Casas**. Este programa ayuda a familias de bajos ingresos o personas mayores, a reparar y mantener su casa segura y en buenas condiciones. (En conjunto con **OG&E**) al hacer su casa más eficiente de energía. Nosotros seleccionamos las casas que participan en el programa de **Reparación de Casas** en conjunto y la ayuda de nuestros voluntarios para hacer el trabajo.

**Los propietarios interesados deberán cumplir con los siguientes requisitos:**

- Vivir en el condado de Oklahoma. (tenemos acceso muy limitado en los condados de Canadian, y Cleveland)
- Ser dueño de su casa y vivir en la casa por más de 1 año (se requiere comprobante). Su casa también deberá tener más de 10 años de haber sido construida.
- El ingreso familiar deberá ser menor al 60% del ingreso promedio de Oklahoma (con la excepción de aquellos afectados por tormentas). Se le pedirán comprobantes de ingresos y sus declaraciones de impuestos (taxes) más recientes.
- Los propietarios deben estar al día en sus impuestos de propiedad y pagos de hipoteca. Favor de mandar comprobante.

Número de Miembros en el hogar	1	2	3	4	5	6	7	8
El ingreso máximo del hogar	\$30,800	\$35,200	\$39,600	\$43,950	\$47,500	\$51,000	\$54,500	\$58,050

- Actualmente, nuestro presupuesto **NO nos permite hacer reemplazos de techo o puertas para tormenta**, sin embargo, si podemos hacer algunos parches de techo.
- **No podemos ayudarle si vive en una casa móvil o un dúplex, con la excepción de instalar una rampa para casas móvil.**

**Por favor recuerde que la aplicación no será procesada sin los siguientes documentos:**

- Copia de las escrituras de la casa a su nombre y el más reciente estado hipotecario.
- Recibos de servicios de OG&E (electricidad) y ONG (gas) más recientes.
- Copias de sus declaraciones de impuesto más recientes o documentos legales que comprueben TODOS los ingresos familiares (ejemplo: carta de adjudicación del seguro social, comprobante de ingresos de retiro, etc. **Todos los adultos mayores de 18 años deben mandar comprobante de ingresos** o comprobante de estudiante, que incluya nombre y dirección)
- Copia de multas por violación de la ciudad.
- Copias de DD214 (solo si es veterano)

**Por favor, recuerde que antes de empezar cualquier trabajo:**

- Se hará una evaluación de su casa para revisar el valor y posibilidades de hacer y terminar cualquier trabajo que necesite de momento. Durante esta visita, hablaremos de cualquier trabajo que usted haya solicitado.
- Se requiere que trabaje **60 horas** de su tiempo como voluntario. (**Amigos o familiares le pueden ayudar.**)
- Un copago de **\$100.00** por adelantado podría ser requerido para hacer todo el trabajo.
- Nuestro propósito será terminar el trabajo en 3 días. Es posible que necesitemos que profesionales nos ayuden a evaluar la obra y necesitemos acceso a su hogar.
- Necesitamos que mueva cualquier objeto que esté en el área donde vamos a trabajar, un día antes, para que nuestros voluntarios puedan hacer las reparaciones necesarias.

Cuando termine con nuestra aplicación la puede mandar por fax o traerla a nuestra oficina de Hábitat a la dirección de abajo, abierto de 8:00 am a 5:pm de lunes a viernes, si tiene preguntas llámenos as 232-4828.



# Aplicación de Reparación de Casas

5005 S I-35 Service Road  
Oklahoma City, OK 73129  
Numero: (405) 232-4828  
Fax: (405) 232-4868

¿Es usted una víctima de las más recientes tormentas? Si No Si es si, ¿tiene a seguridad de la casa? Si No

## Parte 1 – Información del Propietario/Verificación de Ingresos

Nombre legal del propietario: \_\_\_\_\_ SSN: \_\_\_\_\_ Fecha de NAC: \_\_\_\_\_  
 Nombre legal del propietario: \_\_\_\_\_ SSN: \_\_\_\_\_ Fecha de NAC: \_\_\_\_\_  
 Dirección Actual: \_\_\_\_\_ Ciudad: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_ Código: \_\_\_\_\_  
 Dirección Postal: \_\_\_\_\_ Ciudad: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_ Código: \_\_\_\_\_  
 Teléfono: ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ Celular: ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ Trabajo: ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Por favor lista los nombres, edades y relación que tiene con el propietario de **todas** las personas que viven en esta casa **incluyendo los dueño(s)** (añada una hoja si necesita más espacio):

Nombre	Número de Seguro Social	Relación	Fecha de Nacimiento	Ingreso Mensual/Beneficios

El ingreso total antes de impuestos de todos los que viven en la casa es: \$ \_\_\_\_\_ **por año**. Necesita mandar pruebas de **todos los ingresos** de las personas adultas y niños que viven en la casa. Si hay estudiantes necesita mandar pruebas. **Necesita mandar junto con esta solicitud los impuestos más recientes, prueba de seguro social, retiro, incapacidad si alguien recibe.**

## Parte 2 – Información de Accesibilidad/Ejercito/Criminal/Otra Información

¿Necesita su casa mejoras de acceso? Si No Si es si, favor circule todas las que le apliquen:

Rampa
Barras para sostenerse.
Ducha  
Puertas más amplias.
Tina
Escusado  
 Otro (Por favor especifiqué). \_\_\_\_\_

¿Necesita traducción? Si No ¿Si es si, que idioma? \_\_\_\_\_

Hay alguien viviendo en la casa sirviendo / o fue a server al servicio militar de EU? Si No

Si es si, ¿en qué año?: \_\_\_\_\_ Rama: \_\_\_\_\_ ¿Descarga honorable? Si No

¿Ha recibido ayuda de nosotros antes? Si No ¿Si es si, Cuando? \_\_\_\_\_

¿Ha recibido ayuda de la agencia de Community Action? Si No Si es si, ¿cuándo? \_\_\_\_\_

¿Ha recibido ayuda de la agencia de Rebuilding Together? Si No Si es si, ¿cuándo? \_\_\_\_\_

¿Ha recibido ayuda de OG&E? Si No Si es si, ¿cuándo? \_\_\_\_\_

¿Ha solicitado o recibido ayuda de alguna otra organización? Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ Si es si, ¿cuándo? \_\_\_\_\_

Nombre de la organización: \_\_\_\_\_

¿Alguien en el hogar ha sido condenado por algún delito? Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ Si respondió si, explique porque: \_\_\_\_\_

**Parte 3 – Información de la Casa**

¿En qué año fue construida su casa? \_\_\_\_\_ ¿Hace cuantos años compro la casa? \_\_\_\_\_

¿Es una casa móvil? Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ (Nota: **No** podemos reparar las casas móviles con la excepción de modificaciones para individuos discapacitados. )

¿Cuál es su pago mensual? \$ \_\_\_\_\_ ¿Es usted dueño(a) de otra(s) casa(s)? Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

¿Recibe alguna asistencia con el pago de su casa? Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ Si es si, por favor complete lo siguiente:

Cuánto: \$ \_\_\_\_\_ Nombre de la agencia o individuo: \_\_\_\_\_

¿Está al día con el pago de su casa y/o los impuestos de la propiedad? Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

**Favor de proveer la Declaración de Hipoteca más reciente.**

¿Qué tipo de sistema de aire/calentona tiene? Central \_\_\_\_\_ Ventana \_\_\_\_\_

**Parte 4 – Declaración Personal**

Por favor explique porque piensa que usted debe ser seleccionado para esta ayuda. Haga una lista de las cosas que necesitan reparación:

**Parte 5 – Información de voluntario**

¿Está dispuesto a completar las 60 horas de voluntario requerido para este programa? Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

**(La programación de días de trabajo se basará en la finalización de Sweat Equity; horas incompletas pueden retrasar el trabajo en su casa.)**

Si no puede, por favor explique: \_\_\_\_\_

**\*Recuerde que familia y/o amigos le pueden ayudar a completar sus horas.**

Por favor escriba los nombres y números telefónicos de los individuos que pueden ayudar como voluntarios. Añada una hoja adicional si lo necesita.

Nombre de voluntario: \_\_\_\_\_ Teléfono: ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Nombre de voluntario: \_\_\_\_\_ Teléfono: ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Nombre de voluntario: \_\_\_\_\_ Teléfono: ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Nombre de voluntario: \_\_\_\_\_ Teléfono: ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Nombre de voluntario: \_\_\_\_\_ Teléfono: ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

**Parte 6 – Acuerdo de Propietario de Casa**

Yo/Nosotros, \_\_\_\_\_ declaro/amos que la \_\_\_\_\_  
que vivo/vivimos en \_\_\_\_\_.

• Confirmando que todos los individuos físicamente capaces que viven en mi casa o visitando el día del proyecto puede trabajar junto con los otros voluntarios.

• Confirmando, que, con excepción de las cosas enumeradas en esta aplicación, mi/nuestra casa es seguro para los voluntarios.

• Entiendo/Entendemos que las personas que trabajarán en me/nuestra casa son voluntarios y algunos o ninguno de ellos tiene experiencia de construcción y no les pagara por el trabajo. Central Oklahoma Habitat for Humanity NO NOS DARA GARANTIA DEL MATERIAL USADO O ARREGLOS HECHOS EN MI/NUUESTRO CASA.

• Yo/Nosotros aceptamos no hacer ningún reclamo o demanda a los representantes de Central Oklahoma Habitat for Humanity y ninguno de sus afiliadas o de las organizaciones que proporciona las herramientas o equipo que se usa en este trabajo aun cuando haya daños o lastimados por el resultado de un descuido causando por un empleado, agente, contratista o participante de Central Oklahoma Habitat for Humanity o alguna de sus afiliadas o representantes que haya resultado con daños o lastimaduras como resultado del trabajo en algunas de nuestras actividades en la participación con Central Oklahoma Habitat for Humanity.

• Yo/Nosotros doy/damos permiso a Central Oklahoma Habitat for Humanity de revisar toda referencia y tomar acción necesaria para obtener información requerida en esta solicitud a establecer mi/nuestro idoneidad como aplicante/s por el programa de Critical Home Repair, incluyendo sin limitaciones, verificando mi/nuestro (1) información de empleo, (2) historia de, crédito incluye investigaciones entre un servicio de reportaje del crédito (3) estatus migratorio, (4) servicio militar, (5) información de la familia, estatus marital y cuestiones relacionadas (6) información referente de felonías o condenas, (7) referencias personales, incluyendo a todas las personas en la solicitud cualquier persona que Central Oklahoma Habitat for Humanity consideran necesario a evaluar esta aplicación.

• Yo/Nosotros entiendo/entendemos que Central Oklahoma Habitat for Humanity es una organización sin fines de lucro con recursos limitados y no puede proveer ayuda a todos los solicitantes.

Yo/Nosotros entendemos que Central Oklahoma Habitat for Humanity, sus empleados, como voluntarios o compensados, su junta de directiva no será culpados de ninguna manera por mi/nosotros o cualquier otra persona representándome/nos en esta solicitud de Habitat para el programa de Critical Home Repair.

Firma de Solicitante: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Firme de Solicitante: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Firma de la persona de 18 años o mayor que viva en casa: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Firma de la persona de 18 años o mayor que viva en casa: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

**Lista**

- ¿Todas las secciones de esta aplicación han sido completadas?
  - ¿Ha proporcionado **prueba que es propietario** de su casa? Por ejemplo, **¿título de propiedad o hipoteca?**
  - ¿Ha proporcionado **la Declaración de Hipoteca más reciente?**
  - ¿Ha proporcionado la factura de **OG&E (electricidad) y ONG (gas) más reciente?**
- ¿Ha proporcionado **prueba de ingresos y las tasas (impuestos) más recientes** o otras declaraciones de ingresos que puedan verificar ingresos para **TODAS** las personas que viven en la casa? (Estos incluyen copias de la carta de adjudicación de seguro social, retiro o incapacidad si alguien recibe).